

Bản án số:01/2024/HS-ST  
Ngày 12 tháng 01 năm 2024

NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN S, TỈNH V

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Bà Ngô Thị Minh Hiệp

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Nguyễn Văn Bắc
2. Bà Nguyễn Thị Ngọc.

**- Thư ký phiên toà:** Bà Nguyễn Thị Trang, Thư ký Toà án nhân dân huyện S, tỉnh V.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện S, tỉnh V tham gia phiên toà:** Ông Nguyễn Công Lợi - Kiểm sát viên.

Ngày 12 tháng 01 năm 2024, tại trụ sở Ủy ban nhân dân xã H, Tòa án nhân dân huyện S, tỉnh V, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 75/2023/TLST-HS ngày 22 tháng 12 năm 2023, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 75/2023/QĐXXST-HS ngày 29 tháng 12 năm 2023 đối với các bị cáo:

**Bùi Công Th**, sinh ngày 16/11/1964.

Nơi cư trú: Thôn T, xã Ph, huyện S, tỉnh V. Nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hoá: Lớp 10/10; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch Việt Nam; con ông Bùi Công T (đã chết) và bà Nguyễn Thị Đ, sinh năm 1940; vợ: Đỗ Thị Lan, sinh năm 1966; con: 03 con, lớn nhất sinh năm 1988, nhỏ nhất sinh năm 1992; Tiền án, tiền sự: Không;

- Nhân thân: Năm 1999 bị Toà án nhân dân tỉnh V xử phạt 15 năm tù về tội “Mua bán và Tổ chức sử dụng trái phép chất ma túy“, Th đã chấp hành xong các quyết định của Bản án và được xoá án tích.

Bị cáo bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 28/9/2023 đến nay có mặt tại phiên toà.

**Phùng Thiện T**, sinh ngày 28/01/1979.

Nơi cư trú: Thôn Ph, xã L, huyện S, tỉnh V. Nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hoá: Lớp 12/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch Việt Nam; con ông Phùng Thiện Đ, sinh năm 1954 và bà Trần Thị Ph, sinh năm 1958; vợ: Nguyễn Thị H, sinh năm 1983; con: 03 con, lớn nhất sinh năm 2003, nhỏ nhất sinh năm 2020; Tiền án, tiền sự: Không;

Bị cáo bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 27/9/2023 đến nay có mặt tại phiên tòa.

*Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:* Chị Nguyễn Thị H, sinh năm 1983, có mặt.

Nơi cư trú: Thôn Ph, xã L, huyện S, tỉnh V.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Phùng Thiện T sinh năm, (SN) 1979 cư trú tại thôn Phú C, xã L, huyện S, tỉnh V là đối tượng nghiện chất ma túy nhiều năm nay. Khoảng hơn 12 giờ 20 phút ngày 27/9/2023, Tiến đang ở nhà thì thấy thèm ma túy nên một mình điều khiển xe mô tô nhãn hiệu HONDA, sơn màu xanh, gắn BKS 88C1-383.47 của mình đi đến nhà Bùi Công Th SN 1964 ở thôn T, xã Ph, huyện S để mua ma túy sử dụng. Đến nơi, T đứng ở ngoài tường rào nhà Thân gọi thì thấy Th đi ra, T hỏi thì Th đồng ý bán cho 01 gói ma túy Heroine với giá 200.000 đồng, T đưa cho Th 01 tờ tiền polime mệnh giá 200.000 đồng, Th nhận tiền rồi đưa lại cho T 01 gói nhỏ ma túy. Mua được ma túy xong, Th cầm gói ma túy ở tay phải đi luôn về nhà Nguyễn Văn Ch SN 1981 ở thôn Đ, xã Đ, huyện S (T khai trước đó Ch bảo cho T 01 cá thể Cây vằn bắc để về nuôi, T đi đến đã thấy Ch đúc sẵn 01 cá thể Cây vằn bắc vào trong 01 bao tải xác rắn màu vàng, Ch bảo T đây là động vật quý mang về nuôi nhốt cho cẩn thận). T cầm bao tải chứa 01 cá thể Cây vằn bắc mang ra móc vào phần đế chân phía trước xe của mình rồi điều khiển xe đi về. Khi đi đến đoạn đường bê tông thuộc thôn Đ, xã Đ, huyện S thì bị lực lượng Công an huyện S yêu cầu kiểm tra, T hoảng sợ liền thả gói ma túy trong tay xuống nền đường thì bị Công an phát hiện thu giữ vật chứng gồm: 01 gói nhỏ ma túy được gói bằng giấy trắng, ngoài cùng gói bằng giấy lịch và bên trong có chất cục - bột màu trắng thu tại vị trí T đứng (T tự khai nhận đó là gói nhỏ ma túy Heroine của T vừa mua được của Bùi Công Th về để sử dụng) và được niêm phong ký hiệu A1; thu tại bàn đế chân phía trước xe mô tô của T 01 bao tải xác rắn màu vàng, bên trong có 01 cá thể nghi là động vật quý hiếm (T tự khai là con Cây vằn bắc vừa được Ch ở xã Đ, huyện S cho để mang về nuôi) và được niêm phong ký hiệu P1. Công an tiến hành lập biên bản bắt người phạm tội quả tang theo quy định pháp luật. (*Bút lục số 5-9*).

Ngày 27/9/2023, Cơ quan CSĐT Công an huyện S quyết định trưng cầu giám định gói ma túy thu giữ của Phùng Thiện T. Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh V có văn bản số 2693/KLGD ngày 01/10/2023, kết luận: *Chất bột dạng cục màu trắng của mẫu ký hiệu A1 gửi giám định là ma túy, có khối lượng 0,1446g (không phải một bốn bốn sáu gam, không kể bao bì) loại Heroin. (Bút lục số 19-24).*

Cơ quan CSĐT Công an huyện S quyết định trưng cầu giám định mẫu vật P1 thu giữ của Phùng Thiện T. Viện sinh thái và Tài nguyên sinh vật - Viện hàn lâm khoa học và công nghệ Việt Nam có văn bản số 1610/STTNSV, kết luận: *01 (một) cá thể động vật gửi giám định là Cây văn bắc có tên khoa học là Chrofogale owstoni. Loài Cây văn bắc thuộc lớp thú. Loài Cây văn bắc có tên trong Phụ lục I, Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, ban hành kèm theo Nghị định số 64/2019/NĐ-CP, ngày 16/7/2019 của Chính phủ. Loài Cây văn bắc có tên trong nhóm IB, Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm ban hành kèm theo Nghị định số 84/2021/NĐ-CP ngày 22/9/2021 của Chính phủ. (Bút lục số 10-15).*

Căn cứ vào lời khai của Phùng Thiện T, ngày 28/9/2023 Cơ quan CSĐT Công an huyện S ra Lệnh khám xét khẩn cấp người, nơi ở của Bùi Công Th SN 1964, cư trú thôn T, xã Ph, huyện S. Kết quả thu giữ: 02 (hai) gói nhỏ bên trong có chất cục - bột màu trắng, quấn ngoài bằng giấy màu trắng, thu giữ dưới gầm bàn uống nước phòng khách; 09 (chín) gói nhỏ bên trong có chất cục - bột màu trắng được để trong ống nhựa, thu giữ tại phía sau đồng hồ treo tường phòng khách nhà Th; tổng 11 gói nhỏ ma túy được niêm phong ký hiệu A2; 01(một) túi nilong bên trong có chất bám dính màu trắng, thu giữ dưới gầm bàn uống nước phòng khách nhà Th và được niêm ký hiệu A3; Số tiền 155.000 VNĐ. (Th tự khai nhận đó đều là ma túy Heroin của Th mua về để bán kiếm lời; số tiền 200.000 đồng bán ma túy Th đã dùng 45.000đồng mua xăng xe, còn lại 155.000đồng Công an thu giữ là tiền Th bán ma túy cho T). (Bút lục số 97-101).

Ngày 28/9/2023, Cơ quan CSĐT Công an huyện S quyết định trưng cầu giám định số vật chứng thu giữ của Bùi Công Th. Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh V có văn bản số 2695/KLGD ngày 02/10/2023, kết luận: *Chất bột dạng cục màu trắng của mẫu ký hiệu A2 gửi giám định là ma túy, có khối lượng 1,3523 gam, loại Heroin. Chất bám dính màu trắng của mẫu ký hiệu A3 gửi giám định là ma túy, loại Heroin. Không xác định được khối lượng chất bám dính do tồn tại ở dạng vết.*

Về nguồn gốc số ma túy Bùi Công Th bán cho Phùng Thiện T và cất giấu tại nhà, Bùi Công Th khai nhận do được bạn nghiện giới thiệu mua của người phụ nữ ở khu vực ngã ba xã Nh, huyện S.

Tại Cáo trạng số: 02/CT- VKSSL ngày 19 tháng 12 năm 2023, Viện kiểm sát nhân dân huyện S truy tố bị cáo Bùi Công Th về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự và truy tố Phùng Thiện T về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo điểm c khoản 1 Điều 249 và tội “ Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo quy định tại khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự năm 2015.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện S luận tội đối với các bị cáo và giữ nguyên quyết định truy tố. Sau khi đánh giá, tính chất, mức độ hành vi phạm tội của các bị cáo và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, đề nghị áp dụng khoản 1 Điều 251, điểm s, x khoản 1 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự đối với bị cáo Th, xử phạt bị cáo Th từ 36 tháng đến 42 tháng tù; đề nghị áp dụng điểm c khoản 1 Điều 249, khoản 1 Điều 244, điểm s khoản 1, 2 Điều 51; Điều 38; Điều 55 Bộ luật hình sự, xử phạt Phùng Th Tiến từ 18 tháng đến 24 tháng tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” và 18 tháng đến 24 tháng tù về tội “ Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”. Về hình phạt bổ sung: Các bị cáo là người nghiện ma túy, không có việc làm ổn định nên không áp dụng hình phạt bổ sung đối với các bị cáo và đề nghị xử lý vật chứng theo quy định.

Tại phiên tòa, các bị cáo thừa nhận toàn bộ hành vi của mình như đã nêu ở trên, các bị cáo không có ý kiến tranh luận gì

Lời nói sau cùng của các bị cáo: Bị cáo Th biết hành vi của mình là vi phạm pháp luật xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Bị cáo T ăn năn hối lỗi, bị cáo biết hành vi của mình là sai, xin được hưởng sự khoan hồng của pháp luật.

#### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện S, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện S, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, các bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về nội dung vụ án:

Tại phiên tòa, bị cáo Bùi Công Th và bị cáo Phùng Thiện T đã thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như nội dung bản Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân

huyện S đã truy tố. Xét lời nhận tội của bị cáo hoàn toàn phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa, biên bản bắt người phạm tội quả tang, biên bản thu giữ vật chứng, kết luận giám định .... và những tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Như vậy đã có đủ cơ sở để xác định: Khoảng 14 giờ 00 phút ngày 27/9/2023, tại khu vực thôn Đ, xã Đ, huyện S, tỉnh V, Công an huyện S bắt quả tang Phùng Thiện T đang có hành vi tàng trữ trái phép chất 01 gói ma túy Heroine có trọng lượng khối là 0,1446 gam và 01 cá thể Cây vằn bắc là động vật nguy cấp, quý, hiếm được Nhà nước ưu tiên bảo vệ. Qua đấu tranh Tiến đã khai nhận mua 01 gói ma túy của Bùi Công Th với số tiền 200.000đồng mục đích để sử dụng.

Ngày 28/9/2023, Cơ quan CSĐT Công an huyện S tiến hành khám xét khẩn cấp chỗ ở của Bùi Công Th tại thôn T, xã Ph, huyện S phát hiện thu giữ 11 gói ma túy có khối lượng là 1,3523 gam Heroine và 01 túi nilong bên trong có chất bám dính chất ma túy Heroine. Bùi Công Th khai nhận mục đích cất giấu số ma túy tại nhà là để bán kiếm lời.

Trong vụ án này, hành vi phạm tội của Bùi Công Th và Phùng Thiện T là độc lập nhau. Cả hai đều là người thực hiện tội phạm.

Hành vi của Bùi Công Th và Phùng Thiện T đã xâm phạm đến chế độ độc quyền quản lý của Nhà nước về ma túy; xâm phạm chế độ quản lý của Nhà nước về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm, xâm phạm nghiêm trọng đến bảo vệ cân bằng môi trường sinh thái, đa dạng sinh học của các loài động vật nguy cấp, quý, hiếm, gây ra những hậu quả nghiêm trọng khác cho đời sống xã hội; gây mất trật tự trị an tại địa phương nên việc đưa bị cáo ra xét xử lưu động là cần thiết nhằm tuyên truyền giáo dục pháp luật trong quần chúng nhân dân và răn đe giáo dục phòng ngừa chung.

Như vậy, Hội đồng xét xử nhận thấy đã có đủ căn cứ kết luận bị cáo Bùi Công Th phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự. Và bị cáo Phùng Thiện T phạm tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 249 và tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo quy định tại khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự năm 2015.

Tại khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự quy định:

*“1. Người nào mua bán trái phép chất ma túy, thì bị phạt tù từ 02 năm đến 07 năm.”*

Tại điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự quy định:

*“1. Người nào tàng trữ trái phép chất ma túy mà không nhằm mục đích mua bán, vận chuyển, sản xuất trái phép chất ma túy thuộc một trong các trường hợp sau đây thì bị phạt tù từ 01 năm đến 05 năm.*

*c) Heroine, Cocaine, Methamphetamine, Amphetamine, MDMA hoặc XLR-11 có khối lượng từ 0,1 gam đến dưới 05 gam;”*

Tại khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự quy định:

*“1. Người nào vi phạm quy định về bảo vệ động vật thuộc Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ hoặc Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm Nhóm IB..., thì bị phạt tiền từ 500.000.000 đồng đến 2.000.000.000 đồng hoặc phạt tù từ 01 năm đến 05 năm...”*

Khi lượng hình, cần xem xét đến tính chất cũng như mức độ thực hiện tội phạm, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với các bị cáo thấy rằng: Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay, các bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo Th có bố là liệt sỹ trong kháng chiến chống Mỹ nên bị cáo Th được hưởng tình tiết được quy định tại điểm s, x khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự và bị cáo T có bố đẻ là Phùng Thiện Đ được Nhà nước tặng thưởng Huân chương chiến công hạng Ba nên bị cáo được hưởng tình tiết quy định tại điểm s khoản 1, 2 Điều 51 Bộ luật hình sự để giảm nhẹ một phần hình phạt cho các bị cáo khi lượng hình. Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Các bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào, nhưng bị cáo Thân là người có nhân thân xấu từng bị xét xử về tội phạm liên quan đến ma túy, nhưng bị cáo không lấy đó làm bài học mà tiếp tục có hành vi phạm tội. Xét thấy, cần cách ly các bị cáo khỏi xã hội một thời gian cần thiết như vậy mới có tác dụng giáo dục riêng đối với bị cáo và răn đe giáo dục phòng ngừa chung.

[3] Về hình phạt bổ sung : Qua xem xét điều kiện, hoàn cảnh của bị cáo Th và bị cáo T thấy rằng: Các bị cáo là người nghiện ma túy, không có công ăn việc làm ổn định nên không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Đối với Nguyễn Văn Ch, Phùng Thiện T khai Ch là người đã cho T cá thể Cây vắn bắc. Hiện nay Ch không có mặt tại địa phương, Cơ quan CSĐT Công an huyện S tách ra khi nào xác minh, triệu tập được Ch làm rõ thì xử lý là có căn cứ pháp luật.

Đối với người phụ nữ bán ma túy cho Th tại xã Nh, huyện S, do không xác định được tên tuổi, địa chỉ cụ thể nên không có căn cứ điều tra làm rõ.

[4] Về xử lý vật chứng:

- Đối với Mẫu vật hoàn lại sau giám định là A1 = 0,1135 gam và toàn bộ bao gói được niêm phong trong “MẪU TRẢ 2522”; A2 = 1,2462 gam, A3 = 01 túi nilong và toàn bộ bao gói được niêm phong trong “MẪU TRẢ 2526”; 01 lọ nhựa màu trắng Thân dùng đựng ma túy cần tịch thu tiêu hủy.

- Đối với 01 xe mô tô nhãn hiệu HONDA, sơn màu xanh, gắn BKS 88C1-383.47 đăng ký tên Phùng Thiện Tiến, bị cáo đã sử dụng chiếc xe để đi mua ma túy và chở cá

thể Cây vắn bắc (dùng vào phạm tội) nên cần tịch thu bán sung quỹ nhà nước; Số tiền 155.000đồng thu giữ của Th khi khám xét là tiền Th bán ma túy cho T cần tịch thu sung quỹ nhà nước; Truy thu suy quỹ nhà nước số tiền 45.000đồng tiền Th bán ma túy, bị cáo Th đã sử dụng mua xăng.

- Đối với 01 điện thoại di động nhãn hiệu IPHONE, số IMEL: 358.547.327.765.093 là tài sản của Phùng Thiện T và không liên quan đến tội phạm, cần trả lại cho bị cáo nhưng được tạm giữ để đảm bảo việc thi hành án.

- Đối với 01 cá thể Cây vắn bắc là động vật nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, ngày 27/9/2023 Cơ quan điều tra đã bàn giao cho Trung tâm cứu hộ động vật hoang dã Hà Nội quản lý theo quy định pháp luật.

[5] Về án phí: Bị cáo Bùi Công Th và bị cáo Phùng Thiện T, mỗi bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

*Vì các lẽ trên,*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Tuyên bố: Bị cáo Bùi Công Th phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy” và bị cáo Phùng Thiện T phạm tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” và tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”

Áp dụng: khoản 1 điều 251; điểm s, x khoản 1 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự;

Xử phạt: Bùi Công Th 03 (Ba) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam 28/9/2023.

Áp dụng: điểm c khoản 1 điều 249; khoản 1 Điều 244; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 55; Điều 38 Bộ luật hình sự;

Xử phạt: Phùng Thiện T 01 (Một) năm 06 (Sáu) tháng tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” và 01 (Một) năm 06 (Sáu) về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”. Tổng hợp cả hai tội Tiến phải chấp hành là 03 năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam 27/9/2023.

Áp dụng khoản 1 Điều 47; Điều 106; Điều 135 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

- Tịch thu tiêu hủy mẫu vật hoàn lại sau giám định là A1 = 0,1135 gam và toàn bộ bao gói được niêm phong trong “MẪU TRẢ 2522”; A2 = 1,2462 gam, A3 = 01 túi nilong và toàn bộ bao gói được niêm phong trong “MẪU TRẢ 2526”; 01 lọ nhựa màu trắng.

- Tịch thu bán sung quỹ Nhà nước 01 xe mô tô nhãn hiệu HONDA, sơn màu xanh, gắn BKS 88C1-383.47 đăng ký tên Phùng Thiện T; Tịch thu số tiền 155.000đồng thu giữ của Th và truy thu suy quỹ nhà nước số tiền 45.000đồng của Thân.

- Trả lại Phùng Thiện T 01 điện thoại di động nhãn hiệu IPHONE, số IMEL: 358.547.327.765.093 nhưng được tạm giữ để đảm bảo việc thi hành án.

Toàn bộ vật chứng có đặc điểm như biên bản giao nhận vật chứng ngày 21/12/2023

Về án phí: Bị cáo Bùi Công Th và Phùng Thiện T mỗi bị cáo phải chịu 200.000đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm.

Trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án các bị cáo có quyền kháng cáo bản án, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án về những vấn đề trực tiếp liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình để yêu cầu Tòa án nhân dân tỉnh Vĩnh Phúc xét xử theo trình tự phúc thẩm./.

***Nơi nhận:***

- TAND tỉnh V
- VKSND tỉnh V
- VKSND huyện S.
- THADS huyện S
- Công an huyện S
- Sở Tư pháp
- Bị cáo
- Lưu HS+Vp

**TM HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**

**Thẩm phán- Chủ tọa phiên toà**

**Đã ký và đóng dấu**

**Ngô Thị Minh Hiệp**



